



## ADVANTAGE 3100

Full Face Mask with Standard Thread Connector

# 使用说明书

带标准螺纹接口的全面罩



EN 136 cl. 3



梅思安（中国）安全设备有限公司

P/N: 3239273

## 注意！

---

本手册叙述的是正确使用和维护产品以防止危害的发生。必须仔细阅读本手册并遵照执行。

如果不按本手册的说明使用和维护产品，MSA 对产品的担保将无效。

选择和使用呼吸防护产品是使用者自己的责任，不受 MSA 的控制。因此，MSA 是任务是提供高质量的产品。

上述的陈述不会影响到 MSA 对产品的担保和销售及交货。

## 1 名称，标记和应用

---

### 1.1 名称

ADVANTAGE 3111(S) 小号

ADVANTAGE 3121(M) 中号

ADVANTAGE 3131(L) 大号

全面罩符合 **Directive 89/686/EEC**.

形式检验由下列机构进行检测：

**Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit, BIA D-53754 St. Augustin.**

### 1.2 标记

ADVANTAGE 3111

ADVANTAGE 3121

ADVANTAGE 3131

### 1.3 应用

全面罩本身不能成为完整的呼吸防护设备，符合 EN136，class 3 的标准螺纹（EN148-1）的全面罩必须和过滤罐，长管式呼吸器，动力送风式呼吸器和负压式空气呼吸器配套使用。

**必须遵照这些呼吸器具的相关的使用说明和国家的相应标准和法规要求。**

### 1.4 使用要求

使用呼吸保护设备时必须考虑安全措施，遵守相应的地方法规。当需将面罩用于有可能发生爆炸的大气中时，ADVANTAGE 系列全面罩有不同的号码可选，使用者必须选择合适的号码，面部有胡须或鬓脚的使用者使用面罩时会影响面罩的密封性。戴眼镜的使用者，必须配备 ADVANTAGE 专用眼镜架。

**将过滤罐用于面罩上时，必须遵守以下规定：**

- 最大的过滤罐的重量不能超过 500 克
- 必须知道使用场所毒气的类型，浓度不能超过过滤罐的最大允许值。必须选择合适类型的级别的滤罐。

发生下列现象时，必须立即撤离工作区域并在新鲜空气的地方摘下滤罐：

- 闻到气味
- 呼吸困难
- 体力消耗过大或头晕

## 2 全面罩的设计和使用的

吸气流从面罩的接口处进入吸气阀片到面罩的透镜内部（由此会大大减少起雾），然后进入到口鼻罩。呼出的气流通过呼气阀阀直接进入大气。

### 2.1 使用前的准备

面罩应存放在储存箱内，防灰尘，并随时可用。

### 2.2 穿戴

头带的两侧面的带子是预先调节好的，并能根据要求进行调节，预调节的用于第一次穿戴或不同的使用者。穿戴时，用一只手抓住头带上的金属环（图 1），将面罩的下巴支承口套在下巴上，然后向后拉头带，使头带贴紧在头顶上（图 2）。头带紧贴头顶后（确保头带在头顶上放平），就可拉紧颈带至合适的松紧（图 3）。

### 2.3 泄漏测试

为确保面罩和面部的密封程度，必须检测其泄漏性。检测时，将面罩的接口盖住或用手掌心将过滤罐的进气口堵住（图 4），吸气并憋住呼吸，应无气流进入面罩。每次使用前，必须做泄漏测试。更加可靠的泄漏测试可在测试室进行完整的测试。

### 2.4 取下面罩

想要松开头带，可用手指向前推颈带上的带扣，同时将面罩向前推，从而取下面罩。

## 3 清洗与消毒

注意：

每次清洗，消毒和维护后，必须按 4.2 节的要求进行泄漏测试

### 3.1 清洗

用过的受污的面罩可用中性的清洁剂放在温水中进行清洗。清洗前，将进气阀，呼气阀取下，并取下口鼻罩。



装配前必须确保这些零部件是清洁的并是干燥的，清洗后的零部件不得在发光的热源（阳光，烤箱）下干燥。要求用干燥箱干燥时，最高的温度不得超过 50℃。（参考表 5 的清洗周期）

### 3.2 消毒

面罩清洗后必须按以上的说明进行消毒。推荐使用 MSA 的消毒液。关于使用浓度及消毒的时间，消毒液的包装上有说明。消毒后，冲刷干水，干燥并重装面罩（参考表 5 的消毒周期）。

## 4 维修保养

全面罩的维修保养必须由专业的维修人员（如没有，可由使用者）来进行，它包括外观检查，功能测试，泄漏测试以及更换部件。

### 4.1 外观检查和功能测试

外观检查和功能测试的工作是检查受损的部件，检测功能是否正常，尤其是在阀和头带上。对于那些对功能有怀疑的部件，必须立即更换，或联系 MSA 的售后服务人员。

部分的外观检查是保证按第 5 章节的检测周期的要求。

### 4.2 泄漏测试

可用 MSA 的泄漏测试仪进行泄漏测试，请参考测试仪的使用说明书。

MSA 客户服务中心会解释怎么样来使用泄漏测试仪。

### 4.3 更换部件

维修时只能使用 MSA 的原厂零部件。更换部件后必须进行性能检测。

#### 4.3.1 更换呼气阀片

要更换呼气阀片，取下接口上的盖子，取下呼气阀片。装上新的呼气阀片后，盖上罩盖。确保盖子的卡入接口内。

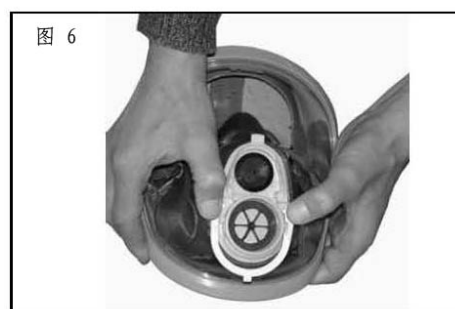
#### 4.3.2 更换透镜

松开透镜的螺钉，取下两个透镜环（图 5）并取下透镜，取下罩盖，松开卡箍（图 6），并从透镜上推出接口（向内）。插入接头（从内测）到新透镜上，确保卡箍卡紧，重新装好罩盖。

插入新透镜前，必须确保面罩体的沟槽内是清洁的。插入透镜，并对中好，插入到面罩体内，再配上透镜环，也要对中，重新装配好。

#### 4.3.3 更换头带

取下颈带上的带扣，旋转柔性的头带使之铰链口对准透镜环向下（面罩体会变形）并从铰链口上取下头带。按相反的次序重新装入一新的头带。



## 5 时间间隔

应按 MSA 推荐的周期进行维修保养，还必须遵照国家的法规要求。必要时，还要考虑当地的实际情况。如有疑问，请联系 MSA 的当地代表，并遵守国家的法规。

表 5

要做的工作	维修周期					
	使用前 1)	使用后	每半年	每两年	每四年	每六年
清洗消毒		X		X		
外观功能检测		X	X	X 2)		
更换呼气阀片					X	
更换通话膜片						X
使用者自检	X					

1) 经常使用的面罩应按要求进行清洗和消毒。可能的话，每次使用后就应清洗，因为人的排汗或唾液会污染阀片从而影响其正常功能。如另一个使用面罩时，使用前应进行消毒。

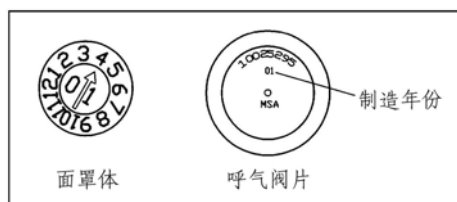
2) 对于密封包装的面罩

面罩的制造日期标记在面罩体的头带扣后面。

例如：以下标记的制造日期为 2001 年 4 月

呼吸阀片的制造日期标记于它的外侧。

例如：以下标记的制造日期为 2001 年



## 6 储存

面罩应储存在包装袋中。

为防止面罩受损或变形，包装袋中不应夹装其它物品。

面罩应储存在清洁，干燥常温即凉爽，无危害物的地方，避免阳光直射和辐射热源。

## 7 附件

### 7.1 拎带

用于携带全面罩和将面罩挂在胸前。

## 8 订货信息

### 说明

### 部件号

ADVANTAGE 3111S) 小号*)	10027724
ADVANTAGE 3121(M)中号*)	10027723
ADVANTAGE 3131(L)大号*)	10027725
ADVANTAGE 3112(S)小号**)	10042664
ADVANTAGE 3122(M)中号**)	10042730
ADVANTAGE 3132(L)大号**)	10042731
口罩罩 M/L (用于全面罩 ADVANTAGE 3121,3131,3122,4132)	10032104
口罩罩 S (用于全面罩 ADVANTAGE 3111,3112)	10032103
透镜, Rd 40	10032113
透镜框, 组件	10032114
吸气阀片(20 片)	D2056714
呼气阀片(10 片)	10032110
接口, Rd40(带 O 型圈和卡箍)	10032105
头带 ADVANTAGE	10032102
头带 ADVANTAGE, Si	10042663
接口盖	10032107
O 型圈, 用于接头(5 只)	10032108
垫圈(5 只)	10032109
拎带	10032100
携带盒 ADVANTAGE	10026179
眼镜架 ADVANTAGE	按类型定
MSA 消毒液 90, 2 升装	D2055765
MSA 消毒液 90, 6 升装	D2055766
MSA 泄漏测试仪	D6063705

\*) 连头带的 ADVANTAGE

(纺织的颈带) 10032102

\*\*) 连头带的 ADVANTAGE, Si

(硅胶的颈带) 10042663